

# Digitale Regler Digital Controller Régulateur digital

3070-7010



## Baureihe Series Série

- ¼ DIN 96x96
- RE 3172
- RE 3472
- RE 3672
- RE 3972
- auf Anfrage, on request, sur demande
- RE 3173
- RE 3473
- RE 3673
- RE 3973
- auf Anfrage, on request, sur demande
- 1/8 DIN 48x96
- RE 3172-M
- RE 3472-M
- RE 3672-M
- RE 3972-M
- auf Anfrage, on request, sur demande
- RE 3173-M
- RE 3473-M
- RE 3673-M
- RE 3973-M

### Digitale Regler mit PID Verhalten RE3072/73 frei konfigurierbar als:

- 3-Punkt-Schritt-Regler zur Ansteuerung elektrischer Stellantriebe, z.B. RTK Stellantriebe der Baureihe ST 5100. oder
- Stetig-Regler zur Ansteuerung von pneumatischen Ventilen über Stellungsregler, z.B. RTK Typ: SR 6136, SR 6137

#### Eingang für:

- Stellungsrückmeldung über Potentiometer - externe Sollwertvorgabe

zusätzlich **RE3073/RE3073M** - Programmgeberfunktion  
- zweiter analog/ digital Ausgang

#### auf Anfrage

- Schnittstelle RS485 oder Profibus DP

### Digital controller with PID control RE3072/73 free configurable as:

- 3-term-step-controller for driving electric actuators e.g. RTK actuators ST 5100 series or
- Continuous controller for driving pneumatic actuators with positioner e.g.: RTK SR 6136, SR 6137 series

#### Inputs:

- potentiometer feedback from actuator - external set point

additional **RE3073/RE3073M** - programmer  
- second analogue/digital output

#### on request

- interface RS485 or Profibus DP

### Régulateur digital avec fonction PID RE3072/73 configurations possibles:

- Régulateur pas-à-pas à 3 positions pour la commande de servomoteurs électriques tels que les servomoteurs RTK de la série ST 5100 ; ou
- Régulateur en continu pour la commande de soupapes pneumatiques via un positionneur tel que les positionneurs RTK SR 6136 ou SR 6137.

#### Entrée :

- pour la répétition de position via le potentiomètre - pour une valeur de consigne externe.

En option sur les modèles **RE3073/RE3073M**

- Fonction programmeur  
- Deuxième sortie analogique / numérique

#### sur demande

- Interface RS485 ou Profibus-DP

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана (7172)727-132  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89

Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Иркутск (395)279-98-46  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16

Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13

Сургут (3462)77-98-35  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47 Казахстан (772)734-952-31 Таджикистан (992)427-82-92-69

<http://rtk.nt-rt.ru> || [rki@nt-rt.ru](mailto:rki@nt-rt.ru)

**Digitale Regler**  
**Digital Controller**  
**Régulateur digital**

**Technische Daten**

Das Gerät entspricht der **EG-Niederspannungsrichtlinie** Nr.73/23/EEC mit der Ergänzung 93/68/EEC sowie der EN61010-1:93+A2:95.

**Hinsichtlich der EMV** erfüllt dieses Instrument die Richtlinie 89/336/EEC mit der Ergänzung 92/13/EEC:  
-Vorschriften zu HF Emissionen  
EN61000-6-3: 2001 für Wohnumgebungen  
EN61000-6-4: 2001 für Industrielle Umgebungen  
-HF-Störfestigkeit  
EN61000-6-2:2001 für Industrieeräte und Systeme

Spannungsversorgung:  
standard: 100-240VAC 50-60Hz  
sonder: 24VAC 50-60Hz  
24VDC

Aufnahmeleistung: 3VA max.  
Schutzart:  
Klemmenblock: IP20  
Gehäuse: IP00  
Front: IP65  
E-Anschluss: Schraubklemmen/ 1mm<sup>2</sup>  
Gehäuse: Tafelbau: 96(48)x96x110mm  
Umgebungstemperatur: 0-50°C  
Luftfeuchte: max. 95%rel  
**CE, UL und cUL Zulassung**

**Technical data**

This controller has been designed with compliance to: **Regulations on electrical apparatus** (appliance, systems and installation) according to the European Community directive 73/23/EEC amended by the European Community directive 93/68/EEC and the Regulations on the essential protection requirements in electrical apparatus EN61010-1:93+A2:95.

**Regulations Electromagnetic Compatibility** according to the European Community directive no.89/336/EEC, amended by the European Community directive no 92/31/EEC, 93/68/EEC and the following regulations:  
-Regulations on RF emissions :  
EN61000-6-3: 2001 residential environments  
EN61000-6-4: 2001 industrial environments  
-Regulation on RF immunity :  
EN61000-6-2 :2001 industrial equipment and systems

Power supply:  
standard: 100-240VAC 50-60Hz  
non-standard: 24VAC 50-60Hz  
24VDC

Power consumption: 3VA max.  
Protection rating:  
rear terminal block: IP20  
Housing: IP00  
Front: IP65  
E-connection: screw terminal/ 1mm<sup>2</sup>  
Housing: switchboard mounting 96(48)x96x110mm  
Ambient temperature: 0-50°C  
Humidity: max. 95%rel  
**CE, UL and cUL certification**

**3070-7020**

**Caractéristiques techniques**

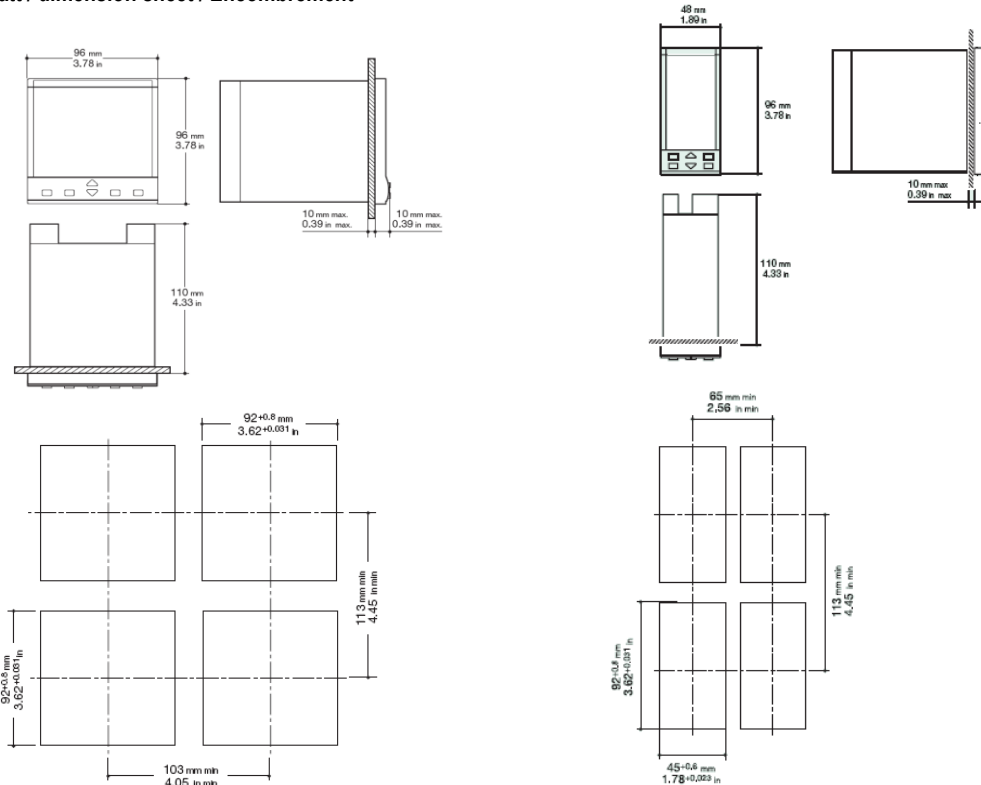
L'appareil est conforme à la **directive basse tension** 73/23/CEE, telle que modifiée par la directive 93/68/CEE, ainsi qu'à la norme EN61010-1:93+A2:95.

**En termes de compatibilité électromagnétique**, l'appareil est conforme à la directive 89/336/CEE telle que modifiée par la directive 92/13/CEE :  
- Obligations en matière d'émissions RF  
Norme EN61000-6-3: 2001 pour environnements résidentiels  
Norme EN61000-6-4: 2001 pour environnements industriels  
- Immunité RF  
Norme EN61000-6-2: 2001 pour systèmes et appareils industriels

Alimentation :  
En conditions normales : 100-240 V CA 50-60 Hz  
En conditions anormales : 24 V CA 50-60 Hz  
24 V CC

Puissance nominale : 3 VA max.  
Type de protection :  
Répartiteur : IP20  
Boîtier : IP00  
Façade : IP65  
Connexion d'entrée : borne à vis / 1 mm<sup>2</sup>  
Boîtier : encastrement : 96(48)x96x110 mm  
Température ambiante : 0-50 °C  
Humidité de l'air : 95 % max. d'humidité relative  
**Certifié CE UL et cUL**

**Maßblatt / dimension sheet / Encombrement**



Архангельск (8182)63-90-72  
Астана (7172)727-132  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89

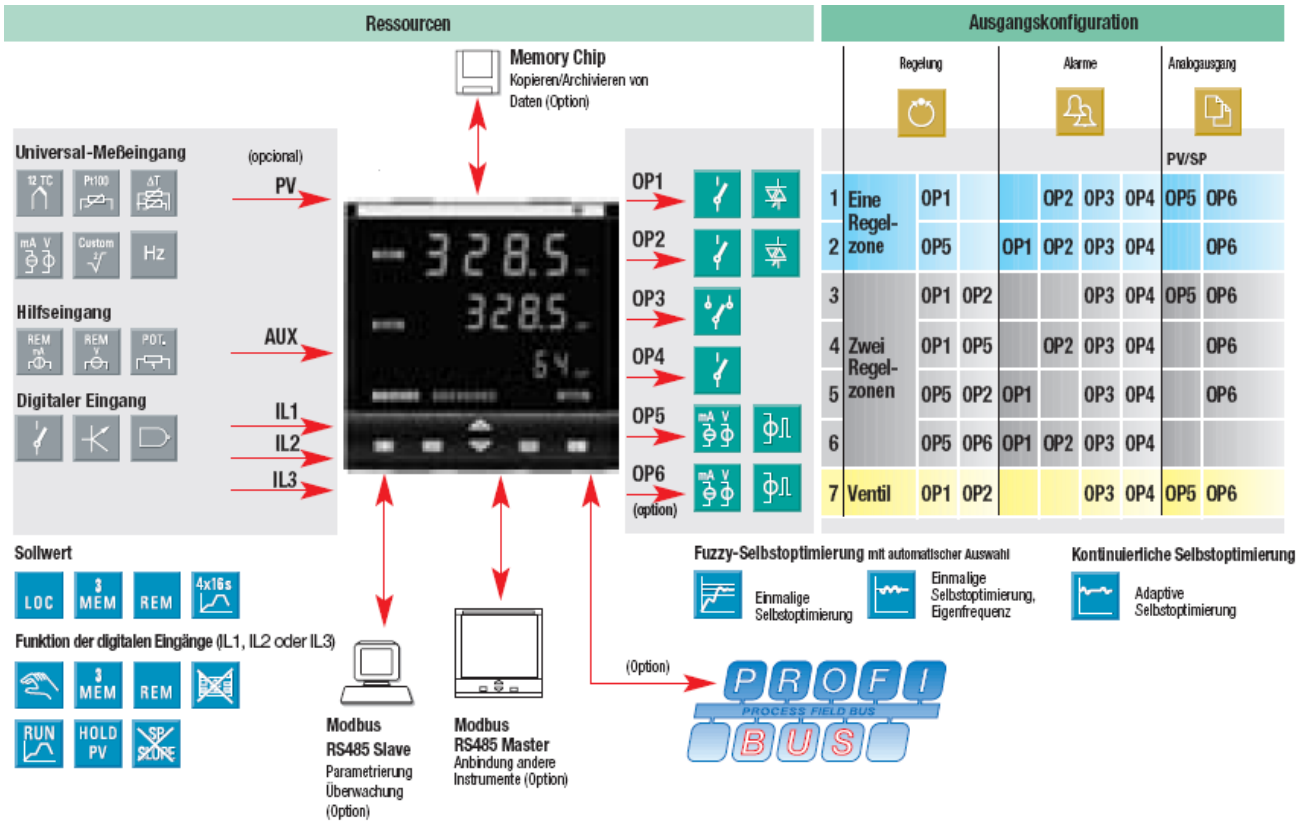
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Иркутск (395)279-98-46  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16

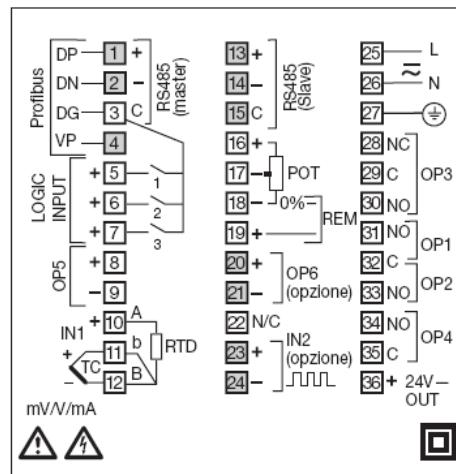
Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13

Сургут (3462)77-98-35  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47 Казахстан (772)734-952-31 Таджикистан (992)427-82-92-69



Elektrische Anschlüsse / electrical connections / Connexions électriques



Архангельск (8182)63-90-72  
Астана (7172)727-132  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89

Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Иркутск (395)279-98-46  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16

Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13

Сургут (3462)77-98-35  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47 Казахстан (772)734-952-31 Таджикистан (992)427-82-92-69

Typenauswahl, select types, Choix de référence

Typ	Eingang input Entrée	Ausgang output Sortie	zusätzliche Ausgänge additional outputs Sorties supplémentaires	zusätzliche Ausstattung extras Options
RE3172 RE3172-M	PT100	3-punkt Schritt 3-term step pas à pas à 3 plages	2 Alarmkontakte, 1 Meßumformer SP, PV 2 alarm contacts, 1 measure transducer SP, PV 2 Contact de limite, 1 convertisseur de mesure SP, PV	Eingang: Ventilstellungsanzeige( Potentiometer) ext. Sollwertvorgabe input : valve position( potentiometer) ext. setpoint Entrée : Position de la valve Consigne externe
RE3672 RE3672-M		0(4)-20mA	3 Alarmkontakte 3 alarm contacts 3 Contact de limite	
RE3472 RE3472-M	0(4)-20mA	3-punkt Schritt 3-term step pas à pas à 3 plages	2 Alarmkontakte, 1 Meßumformer SP, PV 2 alarm contacts, 1 measure transducer SP, PV 2 Contact de limite, 1 convertisseur de mesure SP, PV	
RE3972 RE3972-M		0(4)-20mA	3 Alarmkontakte 3 alarm contacts 3 Contact de limite	

Typ	Eingang input Entrée	Ausgang output Sortie	zusätzliche Ausgänge additional outputs Sorties supplémentaires	zusätzliche Ausstattung extras Options
RE3173 RE3173-M	PT100	3-punkt Schritt 3-term step pas à pas à 3 plages	2 Alarmkontakte, 1 Meßumformer SP, PV 2 alarm contacts, 1 measure transducer SP, PV 2 Contact de limite, 1 convertisseur de mesure SP, PV	Eingang: Ventilstellungsanzeige( Potentiometer) ext. Sollwertvorgabe Ausgang: 1 Meßumformer PV, SP Schnittstelle: RS485 Modbus/ Jbus input : valve position( potentiometer) ext. setpoint output : 1 measure transducer PV, SP interface: RS485 Modbus/ Jbus Entrée : Position de la valve Consigne externe Sortie : 1 convertisseur de mesure PV, SP Interface: RS485 Modbus/ Jbus
RE3673 RE3673-M		0(4)-20mA	3 Alarmkontakte 3 alarm contacts 3 Contact de limite	
RE3473 RE3473-M	0(4)-20mA	3-punkt Schritt 3-term step pas à pas à 3 plages	2 Alarmkontakte, 1 Meßumformer SP, PV 2 alarm contacts, 1 measure transducer SP, PV 2 Contact de limite, 1 convertisseur de mesure SP, PV	
RE3973 RE3973-M		0(4)-20mA	3 Alarmkontakte 3 alarm contacts 3 Contact de limite	

Technische Änderung vorbehalten / Subject to technical alteration / Sous réserve de modifications techniques

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана (7172)727-132  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89

Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Иркутск (395)279-98-46  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16

Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13

Сургут (3462)77-98-35  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47 Казахстан (772)734-952-31 Таджикистан (992)427-82-92-69